Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 4:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | jest poświęcone bowiem przez Słowo Boga i wstawiennictwo |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | bo poświęcane\* jest przez Słowo Boga\*\* i modlitwę.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | uświęcany jest bowiem przez słowo Boga i wstawiennictwo\*. [[5]](#footnote-6)5) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | jest poświęcone bowiem przez Słowo Boga i wstawiennictwo |

1. 1) <x>510 10:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: orzeczenie Boga, por. <x>500 15:3</x>; <x>510 10:13-15</x>, 34-35; <x>690 3:3</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) modlitwa, ἔντευξις, także jako prośba wstawiennicza (<x>610 2:1</x>). [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>620 3:10</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Lub: "modlitwę". [↑](#footnote-ref-6)